

世界知识产权组织成员国大会

第五十四届系列会议

2014年9月22日至30日，日内瓦

接纳观察员

总干事备忘录

1. 被接纳为观察员出席成员国大会会议、并已经被邀请出席成员国大会和由 WIPO 管理的各联盟第五十四届系列会议的政府间组织、国际和国家非政府组织的名单载于文件 A/54/INF/1。
2. 一个实体一旦被接纳为观察员出席成员国大会会议，它同时也就被邀请以同样身份出席其主题看来与该组织有直接关系的各委员会、工作组或其他成员国大会附属机构的会议。
3. 关于接纳各种实体作为观察员出席若干大会会议的决定，最后一次是在 2013 年 9 月 23 日至 10 月 2 日举行的 WIPO 成员国大会第五十一届系列会议上作出的（文件 A/51/20 第 161 段至第 164 段）。

一、 接纳政府间组织为观察员

4. 自 2013 年 9 月 23 日至 10 月 2 日成员国大会第五十一届系列会议以来，总干事已收到下述政府间组织希望被接纳作为观察员出席成员国大会会议的请求以及必要的资料：

(i) 欧亚经济委员会 (EEC)

5. 有关上述政府间组织的目标、结构和成员情况的简要介绍载于本文件的附件一。

6. 请 WIPO 成员国大会各自就其所涉事宜，对载于上文第 4 段的政府间组织被接纳作为观察员的请求作出决定，并将其列入 C 类（区域性政府间组织）。

二、 接纳国际非政府组织为观察员

7. 自 2013 年 9 月 23 日至 10 月 2 日成员国大会第五十一届系列会议以来，总干事已收到下述每一国际非政府组织希望被接纳作为观察员出席成员国大会会议的请求以及必要的资料：

- (i) 程序保护机构 (APP)；
- (ii) 负责任企业与行业中心 (CREATe.org)；
- (iii) 创新远见；
- (iv) 知识产权权利人协会 (IPO)；
- (v) 国际作家论坛 (IAF)；
- (vi) 知识产权联合会；
- (vii) 专利信息用户组 (PIUG)；
- (viii) 海盗党国际 (PPI)；
- (ix) 埃及发明家联合会；以及
- (x) 为明天的传统奋斗组织。

8. 有关上文第 7 段中提及的各非政府组织的目标、结构和成员情况的简要说明载于本文件附件二。

9. 请 WIPO 成员国大会各自就其所涉事宜，对载于上文第 7 段的国际非政府组织被接纳作为观察员的请求作出决定，并将其列入国际非政府组织类别。

三、 接纳国家非政府组织为观察员

10. 在 2002 年 9 月 23 日至 10 月 1 日举行的第三十七届系列会议上，成员国大会就各自所涉事宜，同意通过下述提案作为适用于邀请国家非政府组织为观察员的原则(文件 A/37/14 第 316 段)：

- a. 此类组织应主要涉及属 WIPO 管理权限之内的知识产权事项，并根据总干事的意见，应能对 WIPO 的大会审议作出建设性、实质性的贡献；
- b. 此类组织的目标与宗旨应符合 WIPO 和联合国的精神、宗旨和原则；
- c. 此类组织应设有总部。它应以民主方式通过章程，并须符合该非政府组织所在的成员国的法律。应向 WIPO 提供一份章程的副本；
- d. 此类组织应有权通过其授权的代表，并根据观察员资格管理规则，为其成员发言；并且
- e. 接纳国家非政府组织使之享有观察员资格一事，须事先由成员国和秘书处进行磋商。

11. 自 2013 年 9 月 23 日至 10 月 2 日成员国大会第五十一届系列会议以来，总干事已收到下述每一国家非政府组织希望被接纳作为观察员出席成员国大会会议的请求以及必要的资料：

- (i) 图书馆与情报专家学会 (CILIP)；
- (ii) 普雷韦扎地区特殊需求人士俱乐部 (CPSNRP)；
- (iii) 非营利新技术研发与产业化中心发展基金会 (斯科尔科沃基金会)

12. 有关上文第 11 段提及的各非政府组织的目标、结构和成员情况的简要说明，载于本文件附件三。

13. 请 *WIPO* 成员国大会各自就其所涉事宜，对载于上文第 11 段的国家非政府组织被接纳作为观察员的请求作出决定，并将其列入国家非政府组织类别。

[后接附件]

接纳政府间组织为观察员

欧亚经济委员会 (EEC)

总部：EEC 成立于 2012 年 2 月 2 日，总部设在俄罗斯联邦莫斯科。

目标：委员会的主要目标是为关税同盟和共同经济空间的运作和发展创造条件，并在关税联盟和共同经济空间的框架内商定经济一体化举措。EEC 活动的核心内容包括在知识产权保护领域促进各国法律的统一，以及通过创造有利创新的条件提高成员国的投资吸引力。此外，EEC 还致力于为成员国打造文明的知识产权市场，发展一体化进程。

结构：主要管理机构是委员会之董事会，由九名成员构成(每个成员国由三名成员代表)，其中一名成员获委任为主席。

成员：目前EEC由三个成员国构成：俄罗斯联邦、哈萨克斯坦共和国和白俄罗斯共和国。

[后接附件二]

关于国际非政府组织的详细情况

(根据下述非政府组织提供的信息整理)

程序保护机构(APP)

总部：APP 于 1982 年 12 月 16 日成立，总部设在法国巴黎。

目标：APP 是软件作者和信息技术设计者的欧洲组织，旨在保护计算机程序、电子游戏、软件包、数据库、数字作品以及相关研究和文件的企业实体、个人作者或编辑者。APP 的目标是促进以友好方式或者法律诉讼，为权利人由于假冒、欺诈、非法模仿、剽窃及不正当竞争所遭受的损失寻求赔偿。作为提供专业保护的组织，APP 有能力提起法律诉讼，以便捍卫设计者的权利。APP 为注册在其名录(交存或注册)中的每件作品分配内部交存数字码(IDDN)。

结构：APP 的主要管理机构是执行委员会和大会，官员由主席、秘书长、司库和两名顾问构成。

成员：该组织在欧洲和北美拥有 10,000 多名会员。

负责任企业与行业中心(CREATe.org)

总部：CREATe.org 成立于 2011 年 7 月 28 日，总部设在美利坚合众国华盛顿特区。

目标：CREATe.org 旨在帮助供应链成员降低假冒、盗版、商业秘密失窃的风险，致力于改进管理体系和实践以保护知识产权并防范腐败。在全球范围内，该组织的重点是增强跨国公司的合规性，提高围绕知识产权保护问题和防范腐败问题的透明度。

结构：CREATe.org 的主要管理机构是董事会以及全球顾问理事会。

成员：CREATe.org 不是会员制组织。任何公司都可以利用 CREATe.org 的服务、培训和资源。该组织的工作覆盖全球，特别是巴西、中国、欧洲、印度、日本、墨西哥和美利坚合众国。

创新远见

总部：创新远见成立于 2013 年 5 月，总部设在瑞士日内瓦。

目标：创新远见为分享技术传播和知识产权的商业观点提供平台，旨在通过鼓励政策制定者为创新量身打造环境来加强并促进全球的技术进步。

结构：创新远见的主要管理机构是执行委员会，由主席、秘书和司库领导，负责制定该组织的行政决策。

成员：该组织的会员来自私营部门。目前有代表无线电、医疗和跨国公司的六个会员。

知识产权权利人协会(IPO)

总部：IPO 成立于 1972 年 1 月 25 日，总部设在美利坚合众国华盛顿特区。

目标：该组织的目标是通过向会员和公众宣传知识产权和工业产权的重要性，促进知识产权的发展和保护。此外，IPO 鼓励使用激励发明和创新的奖励机制促进知识产权和工业产权的发展。

结构：IPO 的主要管理机构是由会长、副会长、司库和执行董事组成的委员会。

成员：全球有 200 多家公司和 12,000 名个人是 IPO 的会员，通过他们的公司或律师事务所入会，或以发明人、作者、大学、律师事务所、或个人律师等身份作为会员。

国际作家论坛

总部：国际作家论坛成立于 2013 年 4 月 19 日，总部设在联合王国卡迪夫。

目标：国际作家论坛旨在提供一个支持作家权利的平台。论坛宣扬作家对社会的作用，指出创作对文化多样性的重要性以及作家作品的经济价值。此外，论坛通过游说和宣传版权使作家在国际上得到关注。

结构：论坛的主要管理机构是指导委员会，由协会受托人组成。受托人负责管理论坛业务，并为此目的可以行使国际作家论坛的所有权力。受托人委员会目前有九名成员。

成员：目前，国际作家论坛有 23 名个人会员和 8 家协会会员。当前的这 31 名会员为世界各地的作家组织提供支持，包括联合王国、美利坚合众国和某些非洲国家。

知识产权联合会

总部：知识产权联合会成立于 1920 年，总部设在联合王国(UK)伦敦。

目标：知识产权联合会的目标是改进知识产权，使其惠及发明人、制造商，也同样使消费者受益。目前，联盟在广泛的行业和产品群拥有众多知识产权密集型会员。该组织的重点是版权、竞争和数据库权。

结构：知识产权联合会设有理事会、管理委员会以及若干技术委员会，技术委员会受托详细审议有关事项。两位主持者引领该组织的讨论。

成员：迄今有 41 个知识产权密集型跨国公司已加入成为会员。

专利信息用户组(PIUG)

总部：PIUG 成立于 1999 年 2 月 3 日，总部设在美利坚合众国密歇根州南菲尔德。

目标：PIUG 的目标是通过领导力和关系网支持并巩固专利信息方面的专业人士的成功。PIUG 致力于帮助对专利信息具有专业、科学或技术兴趣的个人。同时，PIUG 的国际论坛和讨论有助于专利信息的检索和传播。

结构：该组织的业务由董事会管理，董事会由七人组成。主要的官员是一名董事和主席。

成员：PIUG 现有来自 27 个国家的 700 多个活跃会员。会员数量最多的是美利坚合众国、欧洲和日本。PIUG 的会员包括专利律师、专利代理人 and 文献专家。

海盗党国际(PPI)

总部：PPI 成立于 2010 年，总部设在比利时布鲁塞尔。

目标：PPI 是一个代表来自 44 个国家的成员的世界性组织。海盗党是表达自由运动的政治体现，致力于通过现有的政治制度而不是激进主义实现其目标。PPI 倡导在国际层面上宣扬各成员共同的目标，例如保护数字时代的人权和基本自由、以消费者和作者权利为导向的版权及相关权改革、支持信息隐私、透明度、以及自由获取信息(见本文件附件四中所载的 2014 年 5 月 27 日海盗党国际来函)。

结构：PPI 大会是最高管理机构。它由海盗党国际的所有成员组成。PPI 由其执行机构，即董事会进行管理。

成员：PPI 的普通会员有 44 个以上国家的海盗党，并接纳了 11 个地区性海盗党为观察员。

埃及发明家联合会

总部：埃及发明家联合会成立于 2012 年 11 月，总部设在埃及开罗。

目标：联合会旨在提高埃及发明家的国际经济地位。此外，联合会致力于通过在发达国家和埃及传播发明与创新文化以促进经济发展。联合会还整合知识产权与国际发展政策，提高发明与创新管理的效率。

结构：埃及发明家联合会的主要管理机构是由主席、秘书长和司库构成的董事会。

成员：来自埃及、尼日尔、沙特阿拉伯、叙利亚和也门的协会是埃及发明家联合会的会员。67 个来自埃及和叙利亚的发明家也是联合会的会员。

为明天的传统奋斗组织：保护和改进少数民族区域文化环境协会(Traditions pour Demain)

总部：为明天的传统奋斗组织成立于 1986 年 7 月 14 日，总部设在瑞士日内瓦。

目标：该组织的宗旨是通过项目规划和支持，保护并促进任何国家土著社区的传统价值和文化表达，以拉丁美洲为主。

结构：为明天的传统奋斗组织的主要管理机构是大会。官员包括主席、一位或多位副主席、一位秘书长和一位司库。

成员：有 500 名法人或个人会员。

[后接附件三]

关于国家非政府组织的详细情况

(根据下述组织提供的信息整理)

图书馆与情报专家学会(CILIP)

总部：CILIP 成立于 2002 年 4 月 1 日，总部设在联合王国伦敦。

目标：CILIP 积极致力于与图书馆版权及相关权有关事项。该组织的目标是通过发展图书馆和信息服
务，使教育和知识惠及公众，从而促进信息科学的进步。

结构：CILIP 的主要管理机构是理事会，由主席领导、五位高级官员提供建议。CILIP 设有若干委员会、
专家组和任务组，每个各司其责，向主席办公室报告。

成员：CILIP 有约 13,500 名与联合王国大部分经济领域密切合作的个人会员，并与联合王国的各种特
殊利益团体和区域会员网络开展密切合作。

普雷韦扎地区特殊需求人士俱乐部(CPSNRP)

总部：CPSNRP 成立于 2000 年 10 月 24 日，总部设在希腊普雷韦扎。

目标：CPSNRP 通过研究对盲人和视障成员的日常生活产生影响的事项、促进他们社会权利的事项等来
系统管理他们的需求。俱乐部致力于为特殊需求人群开发促进就业可能性和社会团结性的组织。此外，
俱乐部鼓励为盲人和视障成员提供就业可能性和工作机会。

结构：该俱乐部是希腊残疾人全国联合会的会员机构，由九人组成的行政理事会是其执行机构，行政
理事会由主席领导。

成员：CPSNRP 有约 1,200 名希腊个人会员。

非营利新技术研发与产业化中心发展基金会(斯科尔科沃基金会)

总部：斯科尔科沃基金会成立于 2010 年 5 月 21 日，总部设在俄罗斯联邦莫斯科。

目标：斯科尔科沃基金会的任务是为研究和开发成果寻求发展和商业化。此外，斯科尔科沃基金会下
设一个向创新型公司提供知识产权领域全方位服务的中心。

结构：主要管理机构是受托人委员会和基金会理事会。

成员：有 300 多家公司已获斯科尔科沃入驻/成员资格。

[后接附件四]

[海盗党国际 2014 年 5 月 27 日致国际局信函]

致 WIPO 秘书处
34 chemin des Colombettes
CH-1211 Geneva 20

2014 年 5 月 27 日

尊敬的先生们：

随信请见关于 WIPO 永久观察员地位的申请函。

海盗党国际(PPI)是非营利的国际非政府组织，总部设在比利时布鲁塞尔，成立于 2010 年，是海盗党的世界性组织，目前代表来自 44 个国家的成员。海盗党国际是表达自由运动的政治体现，致力于通过现有的政治制度而不是激进主义实现其目标。

PPI 倡导在国际层面上宣扬各成员共同的目标，例如保护数字时代的人权和基本自由、以消费者和作者权利为导向的版权及相关权改革、支持信息隐私、透明度、以及自由获取信息。

“海盗”一词是对音乐和电影产业的代表对互联网用户所起名称的正名，并不涉及任何非法活动。

我们认为海盗党国际(PPI)能够展现其所代表的公众的新视角，并且可以助推势在必行的立法变革，从而使公众复制信息的权利在数字媒体时代得到保护。

2013 年 WIPO 成员国大会审议我们的申请时，对政治性国际组织与 WIPO 或联合国其他机构等国际政府间组织的已知合作先例表示关切，并询问 PPI 实际活动的更多详细信息。我想通过下述细节回答前述关切：联合国机构和政治性国际组织进行合作的范例不胜枚举：社会主义国际(SI)自 1995 年起就在经济及社会理事会(ECOSOC)列入全面咨商地位名单；社会主义国际妇女组织(SI 的分支)分别列入 ECOSOC(自 1991 年起)、联合国新闻部(DPI)、国际劳工组织(ILO)的全面咨商地位名单；国际社会主义青年联盟列入 ECOSOC(自 1993 年起)、DPI、ILO 和粮农组织(FAO)观察员名单；国际基督教民主党早在 1950 年就列入 ECOSOC 全面咨商地位名单；自由国际与 ECOSOC(自 1996 年起)和 DPI 建立了联系。

PPI 本身亦有与国际政府间组织合作的记录：

在 2013 年 3 月于马拉喀什召开的联合国教科文组织(UNESCO)“互联网表达自由”地区峰会上，PPI 就“数字时代的版权”进行发言；

在 2013 年 12 月于巴厘岛召开的 WTO 第九届部长级会议上，PPI 正式获得观察员地位，我们在此次会议上递交了一份文件，呼吁在 TRIPS 协议的框架下增加关于公共许可的规定。Gregory Engels 在 WTO “巴厘岛第九届部长级会议回顾”的电影短片中出现并发言。

2014 年 5 月，PPI 的代表出席《跨大西洋贸易与投资伙伴协议》(TTIP)第 5 轮谈判的“利益相关方磋商论坛”，并在发言中就国际谈判的透明度和电子化参与提出建议。

我希望此次我们的申请不会引起太多误解，并能与 WIPO 建立起伙伴关系。

您诚挚的,

海盗党国际董事会代表

Gregory Engels, 董事会成员

附件:

1. 海盗党国际章程
2. WIPO 永久观察员地位申请函

[附件四和文件完]